

## 勞動部職業安全衛生署常見問答

### Pertanyaan yang Sering Diajukan dari Administrasi Keselamatan dan Kesehatan Kerja Kementerian Tenaga Kerja

序號	問題	回答
1	<p>老闆沒幫勞工加保，勞工發生職業災害失能或死亡，有沒有補助？</p> <p>Majikan tidak membantu pekerja masuk asuransi tenaga kerja, pekerja mengalami kecelakaan kerja lalu cacat/ meninggal, apakah ada subsidi/tunjangan?</p>	<p>沒加勞保的勞工，如因職業災害失能或死亡，在職業災害勞工保護法中，有職業疾病生活津貼、失能生活津貼、職業訓練生活津貼、看護補助、器具補助及家屬補助等不同的補助可申請。</p> <p>Pekerja yang tidak masuk asuransi, jika mengalami asuransi cendera/ kecelakaan kerja atau tunjangan hidup pelatihan kejuruan meninggal, dan ada di dalam perlindungan hukum asuransi kecelakaan kerja tenaga kerja, ada subsidi/ tunjangan sakit akibat kerja, tunjangan kehidupan disabilitas/cacat, tunjangan pelatihan kerja, subsidi perawatan, subsidi peralatan, tunjangan keluarga dan lain-lain berbeda cara permohonannya.</p> <p>如果是受僱勞工，而雇主未依勞動基準法規定給予足額補償，還有死亡補助和失能補助可申請。</p> <p>Jika pekerja yang dipekerjakan dan majikan tidak sesuai dengan undang-undang standar tenaga kerja memberikan bantuan subsidi, masih ada tunjangan/subsidi kematian dan tunjangan /subsidi cacat yang masih bisa diajukan.</p>
2	<p>申請職業疾病生活津貼，可以發給多少錢？</p> <p>Melakukan permohonan subsidi/ tunjangan sakit karena kerja, berapa jumlah uang yang bisa diperoleh?</p>	<p>依不同的失能等級，每月發給新臺幣一千九百元至八千七百元不等的職業疾病生活津貼。</p> <p>Sesuai dengan tingkat kecacatan, setiap bulan diberikan subsidi/ tunjangan hidup sekitar seribu sembilan ratus sampai delapan ribu tujuh ratus NT.</p>
3	<p>申請失能生活津貼，可以發給多少錢？</p> <p>Mengajukan permohonan tunjangan kecacatan, berapa jumlah uang yang dapat diperoleh?</p>	<p>依不同的失能等級，每月發給新臺幣六千二百元或八千七百元的失能生活津貼。</p> <p>Sesuai dengan tingkat kecacatan, setiap bulan jumlah subsidi/ tunjangan cacat/disabilitas yang diberikan enam ribu dua ratus nt atau delapan ribu tujuh ratus NT.</p>
4	<p>申請職業訓練生活津貼需要什麼資格？可以發給多少錢？</p> <p>Persyaratan apa yang dibutuhkan untuk melakukan permohonan</p>	<p>勞工遭遇職業災害導致失能程度達到第2至第15等級，參加政府機關主辦、委託或政府立案之訓練機構之職業訓練課程，每月總訓練時數超過100小時以上，可以申請職業訓練生活津貼。受訓期間，每月補助新臺幣一萬四千八百元。</p>

序號	問題	回答
	subsidi/ tunjangan hidup pelatihan kerja? Berapa jumlah uang yang bisa diberikan?	Pekerja mengalami kecelakaan kerja, mengakibatkan tingkat kecacatan mencapai tingkatan 2 sampai tingkatan 15, berpartisipasi dalam kegiatan instansi pemerintah, diwakilkan atau Kursus pelatihan kejuruan dari lembaga pelatihan yang terdaftar oleh pemerintah, setiap bulan total pelatihan melebihi 100 jam keatas, bisa mengajukan permohonan tunjangan pelatihan kerja. Pada masa pelatihan, setiap bulan mendapatkan bantuan empat belas ribu delapan ratus NT.
5	申請看護補助需要有什麼條件? 可以領多少錢? Melakukan permohonan tunjangan perawatan harus memenuhi persyaratan apa saja? Berapa jumlah uang yang bisa didapatkan?	勞工發生職業災害，經醫師診斷終身不能從事工作，符合勞工保險失能給付標準所定精神失能種類、神經失能種類、胸腹部臟器失能種類及皮膚失能種類第 1 等級及第 2 等級的人可申請。每月發給新臺幣一萬二千四百元。 Pekerja mengalami kecelakaan kerja, melalui sertifikat diagnosa medis selamanya tidak dapat bekerja, sesuai dengan persyaratan asuransi kerja tunjangan disabilitas/cacat mengarah pada disabilitas mental tertentu, jenis kecacatan mental, Orang dengan disfungsi organ dada dan perut tingkatan 1 dan tingkatan 2 serta cacat kulit dapat mengajukan permohonan. Setiap bulan mendapatkan dua belas ribu empat ratus Taiwan dolar(NT).
6	申請家屬補助有什麼資格限制? 可以領多少錢? Bagaimana mengajukan permohonan persyaratan tunjangan keluarga? Berapa jumlah uang yang bisa didapatkan?	勞工遭遇職業災害死亡，如遺有配偶、子女或父母，可以申請家屬補助。一次發給新臺幣 10 萬元。 Pekerja meninggal karena mengalami kecelakaan kerja, jika memiliki pasangan, anak laki perempuan atau ayah ibu, dapat mengajukan permohonan tunjangan keluarga. Sekali bayar bisa mendapatkan 100 ribu NT.
7	什麼時候發生的職業災害，才可以申請職業災害勞工保護法的補助? 有沒有請求權時效的規定? Bagaimana terjadinya kecelakaan kerja, baru bisa dapat melakukan permohonan tunjangan asuransi kecelakaan/cendera kerja sesuai dengan undang-undang perlindungan hukum kecelakaan kerja tenaga kerja? Apakah ada peraturan batas waktu hak permohonan?	職業災害勞工保護法是在 91 年 4 月 28 日開始施行，在該法實施後所發生的職業災害，才可申請補助。每項補助的請求權時效都是 10 年(行政程序法第 131 條規定)。 Undang undang perlindungan hukum kecelakaan kerja tenaga kerja adalah sejak 28 April 2002 mulai berlangsung, setelah diimplementasikan dalam undang-undang kecelakaan kerja tenaga kerja terjadi, baru dapat melakukan permohonan, setiap permohonan batas waktu hak permohonan adalah 10 tahun (sesuai dengan ketentuan Pasal 131 Hukum Tata Usaha Negara).

序號	問題	回答
8	<p>我是職災勞工，受傷住院治療以及出院在家療養期間都需要請看護，有沒有補助？</p> <p>Saya adalah pekerja yang mengalami kecelakaan kerja, mengalami luka pengobatan rawat inap lalu keluar dari rumah sakit dan melakukan pengobatan perawatan di rumah dalam kurun waktu tersebut membutuhkan perawat, apakah bisa mengajukan permohonan tunjangan?</p>	<p>住院治療及出院療養期間，因仍在醫療期間還無法確定是否會達到終身不能工作的程度，所以還不可以申請看護補助。</p> <p>Pengobatan rawat inap dan keluar rumah sakit melakukan pengobatan perawatan dalam masa tersebut, karena masih dalam perawatan medis, masih belum pasti apakah akan mencapai tingkatan seumur hidup tidak mampu untuk bekerja, sehingga masih belum bisa melakukan permohonan bantuan/ tunjangan perawat.</p>
9	<p>申請死亡補助需要什麼資格？可以領多少錢？</p> <p>Melakukan tunjangan permohonan kematian memerlukan persyaratan apa saja?</p> <p>Berapa jumlah uang yang dapat diperoleh?</p>	<p>未加勞保的受僱勞工發生職業災害死亡，如雇主未依勞動基準法規定發給死亡補償或補償不足額時，可以申請死亡補助。補助金額是以勞保最低投保薪資，一次發給 45 個月，但是必須扣除雇主發給的死亡補償金。</p> <p>Bagi pekerja yang dipekerjakan tanpa masuk asuransi tenaga kerja mengalami kecelakaan kerja meninggal, jika majikan tidak sesuai Undang-Undang Standar Ketenagakerjaan menetapkan bahwa kompensasi untuk kematian atau kompensasi yang diberikan tidak mencukupi, maka bisa melakukan permohonan subsidi/ tunjangan kematian. Jumlah Subsidi/ tunjangan adalah sejumlah standar gaji terendah gaji yang diasuransikan, sekali dibayarkan sebanyak 45 bulan. Tetapi harus dipotong dengan jumlah bantuan/ tunjangan kematian yang telah diberikan oleh majikan.</p>
10	<p>外籍勞工如果發生職業災害，職業災害勞工保護法有沒有補助？如果是死亡事故，遺屬如果無法來台申請補助時，該怎麼辦？</p> <p>Tenaga kerja asing ketika mengalami kecelakaan kerja, sesuai dengan undang-undang perlindungan kecelakaan kerja apakah ada tunjangan/ subsidi? Jika terjadi kecelakaan fatal, apa yang harus dilakukan para wali atau ahli waris jika mereka tidak dapat datang ke Taiwan untuk mengajukan subsidi?</p>	<p>如果是合法來台工作的外籍勞工，可比照我國勞工申請補助。至於未經許可或已廢止其聘僱許可的非法外勞，工作中如發生職業災害，則不予補助。如果是死亡事故，遺屬無法來台申請補助，可以委託在台的單位或個人代為提出申請。受委託人應檢附委託書、申請書、死亡證明、死者之居留證及護照影本、受益人與死者之親屬關係證明文件，以及受委託人或受益人的帳戶影本(如為國外帳戶，須自行負擔匯款手續費，並自補助金額中扣除)。</p> <p>Jika tenaga kerja asing yang datang ke Indonesia untuk bekerja secara legal, bisa mengajukan permohonan sesuai/ sebanding dengan subsidi/ tunjangan permohonan negara pekerja tersebut. Sedangkan bagi tenaga kerja asing ilegal yang belum diberi wewenang atau yang telah dicabut izin kerjanya, tidak diberikan subsidi apabila terjadi kecelakaan kerja. Dalam kasus</p>

序號	問題	回答
		<p>kecelakaan fatal, ahliwaris/wali tidak dapat datang ke Taiwan untuk mengajukan permohonan subsidi/ tunjangan, bisa mengajukan perwakilan pihak yang berada di Taiwan atau perorangan untuk perwakilan mengajukan permohonan. Orang yang mewakili harus menyertakan dokumen perwakilan, dokumen permohonan, surat bukti kematian, fotokopi tanda ijin tinggal (ARC) pekerja yang meninggal dan fotokopi paspor, dokumen bukti hubungan keluarga antara pekerja yang diasuransikan yang meninggal dengan ahliwaris, fotokopi akun tabungan pihak orang yang mewakili atau ahliwaris (jika akun tabungan luar negeri), yang bersangkutan harus menanggung biaya pengiriman sendiri dan akan terjadi jumlah pemotongan dari jumlah tunjangan tersebut).</p> <p>上述證明文件或文書為國外出具者，應包含中譯本，送我國駐外機構驗證。中譯本未經驗證者，應由我國法院或民間公證人公證；大陸地區出具之證明文件或文書，須大陸公證與我國海基會驗證。Dokumen diatas atau dokumen pendukung tersebut di atas diterbitkan oleh negara asing, harus disertai terjemahan mandarin dan harus dilegalisir pada perwakilan Taiwan di negara setempat. Terjemahan mandarin tanpa legalisir, harus diaktakan oleh pengadilan Taiwan atau notaris swasta, dokumen sertifikasi atau dokumen yang dikeluarkan oleh wilayah daratan harus diaktakan oleh China daratan dan diverifikasi oleh SEF Tiongkok.</p>
1 1	<p>各類生活津貼及看護補助可以領多久？如何辦理續領？ Sampai kurun waktu berapa lama berbagai macam subsidi/tunjangan kehidupan dan tunjangan perawat dapat diberikan? Dan bagaimana proses</p>	<p>職業疾病生活津貼、失能生活津貼以及看護補助，每年申請一次，自本署受理當月起分 12 個月發給，每屆滿一年之日前 3 個月內須洽全民健保特約醫院重新開具勞工保險失能診斷書，連同申請書向本署重新提出申請。有加勞保者最長發給 5 年，沒加勞保者最長發給 3 年。</p> <p>Tunjangan sakit karena kerja, tunjangan/ subsidi disabilitas/ cacat dan tunjangan perawatan/perawat, setiap tahun mengajukan sekali, diterima oleh badan/ biro yang bersangkutan pada bulan tersebut akan diberikan tunjangan sebanyak 12 bulan, Dalam waktu 3 bulan sebelum berakhirnya setiap tahun, yang bersangkutan harus menghubungi rumah sakit yang terakreditasi oleh Asuransi Kesehatan Nasional untuk menerbitkan kembali sertifikat diagnosis kecacatan asuransi tenaga kerja, mendaftar ulang ke departemen ini bersama dengan formulir untuk mengajukan permohonan. Bagi yang memiliki asuransi tenaga kerja,</p>

序號	問題	回答
		akan dikeluarkan maksimal 5 tahun, jika tidak masuk dalam asuransi paling panjang akan diberikan selama 3 tahun.
1 2	<p>有加勞保的勞工發生職業災害，除了勞保給付外，還有什麼補助可以申請？</p> <p>Jika pekerja masuk dalam asuransi tenaga kerja terjadi kecelakaan kerja, selain tunjangan asuransi tenaga kerja, masih ada bantuan/subsidi apa lagi yang harus diajukan?</p>	<p>在職業災害勞工保護法中有職業疾病生活津貼、失能生活津貼、職業訓練生活津貼、看護補助、器具補助及家屬補助等不同的補助，職災勞工可按實際需求及補助標準提出申請。</p> <p>Dalam undang-undang perlindungan tenaga kerja kecelakaan kerja tunjangan kehidupan sakit karena kecelakaan kerja, tunjangan kehidupan cacat akibat kerja, tunjangan kehidupan karena pelatihan kerja, tunjangan perawat/perawatan, tunjangan/subsidi peralatan, dan tunjangan keluarga, dan tunjangan/subsidi jenis lainnya, pekerja yang mengalami kecelakaan/cendera kerja bisa sesuai kenyataan memohon atau mengajukan permohonan tunjangan/subsidi sesuai standar.</p>
1 3	<p>我沒加勞保，因為工作罹患職業病，可不可以申請職業疾病生活津貼？</p> <p>Saya tidak mempunyai asuransi tenaga kerja, menderita sakit akibat kerja, apakah bisa mengajukan tunjangan kehidupan sakti akibat kerja?</p>	<p>勞工罹患職業疾病，經醫師診斷喪失部分或全部工作能力，可以依職業災害勞工保護法補助標準申請職業疾病生活津貼。</p> <p>Pekerja menderita sakit akibat kerja, melalui sertifikasi diagnosa medis hilang sebagian atau hilang keseluruhan kemampuan untuk bekerja, bisa Dapat mengajukan tunjangan hidup penyakit akibat kerja sesuai standar subsidi UU Perlindungan Tenaga Kerja Kecelakaan Kerja.</p>
1 4	<p>我有加勞保，因為工作罹患職業病，可不可以申請職業疾病生活津貼？</p> <p>Saya ada masuk asuransi tenaga kerja, karena bekerja mengalami sakit, apakah bisa mengajukan tunjangan/ subsidi hidup sakit akibat kerja?</p>	<p>勞工因為加保期間的工作導致罹患職業疾病，在請領勞工保險職業病傷病給付期滿或失能給付後，可以申請職業疾病生活津貼。</p> <p>Pekerja karena masuk dalam asuransi tenaga kerja dalam kurun waktu tersebut bekerja sehingga menderita sakit akibat kerja, dalam mengajukan tunjangan asuransi tenaga kerja kecelakaan/ cendera akibat kerja dengan periode pembayaran keseluruhan atau tunjangan cacat kemudian, bisa melakukan permohonan tunjangan hidup akibat menderita sakit karena bekerja.</p>
1 5	<p>我沒加勞保，發生職業災害受傷，可不可以申請失能生活津貼？</p> <p>Saya tidak masuk asuransi tenaga kerja, mengalami kecelakaan/cendera akibat kerja, apakah bisa mengajukan permohonan subsidi/tunjangan hidup untuk disabilitas/cacat?</p>	<p>沒加勞保的勞工發生職業傷害受傷，如果失能程度達到第1至第7等級，可以依職業災害勞工保護法補助標準申請失能生活津貼。</p> <p>Tidak masuk dalam asuransi pekerja/ tenaga kerja terjadi kecelakaan kerja, jika tingkatan kecacatan mencapai tingkatan 1 sampai dengan tingkatan 7, sesuai dengan undang-undang asuransi kecelakaan/cendera kerja tenaga kerja sesuai standar dapat mengajukan permohonan tunjangan hidup untuk disabilitas/cacat.</p>

序號	問題	回答
1 6	<p>我有加勞保，發生職業災害受傷，可不可以申請失能生活津貼？</p> <p>Saya masuk dalam asuransi tenaga kerja, mengalami kecelakaan/ cendera kerja, apakah bisa mengajukan permohonan tunjangan hidup untuk disabilitas/ cacat?</p>	<p>有加勞保的勞工發生職業傷害導致失能，在領過勞工保險職業災害傷病給付期滿以及失能給付後，如果失能程度達到勞工保險失能給付標準第 1 至第 7 等級，可以申請失能生活津貼。</p> <p>Pekerja yang masuk dalam asuransi tenaga kerja mengalami kecelakaan/cendera kerja mengakibatkan cacat, setelah mendapatkan tunjangan/subsidi kecelakaan/cendera akibat kerja secara keseluruhan dan tunjangan cacat, jika tingkatan kecacatan mencapai standar tunjangan asuransi tenaga kerja cacat tingkatan 1 sampai tingkatan 7 dapat mengajukan permohonan tunjangan hidup untuk disabilitas/cacat.</p>
1 7	<p>職災勞工可不可以同時申請職業訓練生活津貼以及職業災害勞工保護法其他補助？</p> <p>Pekerja mengalami kecelakaan/cendera kerja apakah bisa dalam waktu bersamaan mengajukan permohonan tunjangan hidup pelatihan kerja dan apakah ada tunjangan lain dari Undang-undang Perindungan hukum pekerja kecelakaan/cendera kerja?</p>	<p>不可以，請領職業訓練生活津貼期間，不可同時領取失能生活津貼、職業疾病生活津貼以及其他單位發給的職業訓練生活津貼。</p> <p>Tidak bisa, dalam kurun waktu permohonan tunjangan hidup pelatihan kerja, tidak bisa dalam waktu bersamaan mendapatkan tunjangan hidup untuk disabilitas/cacat, tunjangan kecelakaan kerja dan tunjangan pelatihan kerja dari pihak lain.</p>
1 8	<p>為什麼我申請勞工保險給付檢送的診斷證明書，不可以用來申請器具補助？</p> <p>Mengapa sertifikat diagnosa medis yang dipakai untuk mengajukan permohonan tunjangan asuransi tenaga kerja, tidak bisa digunakan untuk tunjangan/ subsidi peralatan?</p>	<p>申請器具補助應檢附的診斷證明書規定，必須為身心障礙鑑定醫療機構開具，如該醫院非屬身心障礙鑑定醫療機構，則該診斷證明書即不適用。</p> <p>Tunjangan/subsidi peralatan harus menyertakan sertifikat diagnosa medis sesuai peraturan, pembelian peralatan medis harus sesuai dengan identifikasi kecacatan yang dikeluarkan oleh institusi medis.</p>
1 9	<p>如果購買器具的統一發票或收據正本遺失或供其他用途，要如何申請器具補助？</p> <p>Jika membeli peralatan faktur bukti pembayarannya atau tanda bukti pembayaran asli hilang atau digunakan untuk keperluan lain bagaimana mengajukan permohonan tunjangan peralatan?</p>	<p>分下列 2 種方式辦理：</p> <p>Dibagi menjadi dua jenis proses:</p> <p>遺失者，填具切結書並檢附原商家出具之統一發票存根聯或收據影本，該影本應有統一發票專用章或免用統一發票專用章、負責人章及與正本相符章。</p> <p>Keadaan hilang, sesuai dengan pengajuan surat keterangan disertai dengan faktur/tanda terima toko tempat penjualan sebelumnya yang disimpan buktinya atau fotokopi tanda terima, harus difotokopi seharusnya ada disertai nomer faktur dan disertai cap khusus atau tanpa nomer faktur disertai cap khusus, cap nama orang yang bertanggung jawab dan cap persetujuan asli.</p>

序號	問題	回答
		<p>供其他用途者，如為申請保險理賠，填具切結書並檢附理賠之保險公司出具之證明書，及該統一發票收執聯或收據影本。</p> <p>Atau untuk tujuan lainnya, jika untuk permohonan klaim asuransi, dengan mengajukan surat persetujuan tanda bukti/ dokumen klaim yang dikeluarkan dari perusahaan asuransi dan nomer faktur tanda bukti atau fotokopi faktur tanda bukti.</p>
20	<p>申請器具補助規定，應備妥 6 個月內購買器具之統一發票或收據正本，6 個月內的期限要如何計算？</p> <p>Peraturan/ undang -undang permohonan tunjangan/subsidi peralatan, seharusnya menyiapkan nomer faktur/ tanda bukti asli pembelian peralatan dalam kurun waktu 6 bulan, batas kurun waktu 6 bulan bagaimana perhitungannya?</p>	<p>有兩種情形分述如下：</p> <p>Ada dua macam kondisi seperti dibawah ini:</p> <p>醫師出具需使用輔助器具的診斷證明書後，自診斷證明書之開立日起 6 個月內的統一發票或收據。</p> <p>Dokter mengeluarkan surat sertifikat diagnosa bukti memerlukan alat bantuan lalu, berdasarkan surat sertifikat diagnosa bukti tanggal yang dikeluarkan sampai dalam kurun waktu 6 bulan, faktur bukti pembelian atau tanda bukti.</p> <p>若已先行購買輔助器具，則以診斷證明書上醫師註明需用輔具之日起 6 個月內的統一發票或收據。</p> <p>Jika telah membeli dahulu peralatan bantu, tetap berdasarkan hari dikeluarkannya faktur atau tanda terima surat bukti pernyataan diagnosa dari dokter yang menyatakan perlunya menggunakan peralatan dalam kurun 6 bulan.</p>
21	<p>發生職業災害勞工需要買輔助器具，有沒有補助？是不是全額補助？用壞了再買新的，還可以再申請補助嗎？</p> <p>Jika terjadi kecelakaan/ cendera kerja sehingga perlu untuk membeli peralatan medis, apakah ada subsidi/tunjangan? Apakah subsidi/tunjangan secara keseluruhan? Jika rusak apakah bisa lalu membeli baru? Apakah bisa mengajukan subsidi/ tunjangan kembali?</p>	<p>如未依其他法令規定領取該項器具補助，可以依規定向本署申請補助。補助項目及補助標準，請參考「職業災害勞工輔助器具補助標準表」。</p> <p>Jika sesuai peraturan lain bagaimanakah mengajukan subsidi/ tunjangan peralatan, apakah bisa sesuai peraturan permohonan tunjangan pada biro yang bersangkutan, jenis pilihan subsidi/ bantuan dan standar persyaratan, dimohon untuk melihat bagian 「standar formulir permohonan tunjangan/subsidi peralatan medis untuk pekerja yang mengalami kecelakaan/cendera kerja」.</p> <p>「職業災害勞工輔助器具補助標準表」對於每項輔具都有最高補助金額及最低使用年限的限制，如果購買金額未超過最高補助金額，以實際購買金額補助。每年最多補助 4 項輔具，補助總金額每年以新臺幣 6 萬元為限。如超過年限且經醫生診斷仍有繼續使用的必要時，可再申請補助。</p> <p>「Standar formulir subsidi/tunjangan peralatan medis pekerja yang mengalami kecelakaan/cendera kerja」 berdasarkan setiap jenis peralatan medis semua mempunyai subsidi/tunjangan paling tinggi dan paling</p>

序號	問題	回答
		<p>rendah berdasarkan kebutuhan penggunaan tahunan. Jika harga beli tidak melebihi harga tunjangan paling tinggi, berdasarkan subsidi berdasarkan jumlah pembelian sebenarnya. Setiap tahun paling banyak subsidi/tunjangan 4 jenis peralatan medis, total batas subsidi/tunjangan setiap tahun tidak lebih dari 60ribuNT. Jika melebihi batas tahunan harus melalui surat sertifikat medis yang menyatakan perlu untuk melanjutkan penggunaan jika diperlukan, bisa melanjutkan permohonan tunjangan.</p>
2 2	<p>申請失能補助需要什麼資格？可以領多少錢？ Apakah standar yang diperlukan untuk pengajuan permohonan tunjangan cacat/ disabilitas? Berapa banyak tunjangan yang bisa diperoleh?</p>	<p>未加勞保的受僱勞工發生職業災害，如果失能程度達到第 1 至第 10 等級，並且雇主未依照勞動基準法規定發給失能補償或補償不足額時，可以申請失能補助。補助金額比照勞保失能給付的標準，以最低投保薪資一次發給，但是必須扣除雇主發給的失能補償金。</p> <p>Jika tidak masuk ke dalam asuransi tenaga kerja pekerja yang dipekerjakan mengalami kecelakaan kerja, jika tingkat kecacatan/ disabilitas mencapai tingkatan 1 sampai tingkatan 10, majikan tidak sesuai dengan peraturan Undang-undang standar tenaga kerja memberikan tunjangan disabilitas/ cacat atau ketika jumlah tunjangan tidak mencukupi, bisa mengajukan permohonan tunjangan kecacatan/disabilitas. Jumlah subsidi/ tunjangan sesuai dengan standar asuransi tenaga kerja cacat, sekali pembayaran klaim berdasarkan batas jumlah gaji terendah yang diasuransikan, tetapi harus dipotong tunjangan bantuan kecacatan/ disabilitas yang diberikan oleh majikan.</p>
2 3	<p>我們公司沒幫員工加勞保，員工發生職業災害，老闆會不會被罰？ Perusahaan kami tidak membantu para pekerjanya masuk ke dalam asuransi pekerja/ tenaga kerja, pekerja yang dipekerjakan mengalami kecelakaan/ cendera kerja, apakah majikan bisa kena denda?</p>	<p>雇主如果依法應該為勞工申報加保而未加保，勞工發生職業災害，會被處以應繳納保險費 4 倍至 10 倍金額的罰鍰。</p> <p>Majikan jika tidak sesuai dengan peraturan undang-undang yang seharusnya untuk mengasuransikan pekerja untuk masuk asuransi tenaga kerja tetapi tidak mengasuransikan, dan pekerja mengalami kecelakaan/ cendera kerja., bisa dihukum harus membayar denda pembayaran asuransi sebesar 4 kali sampai 10 kali jumlah denda.</p> <p>但是勞工如果因職業災害死亡或失能，而且雇主未依勞動基準法規定補償或補償不足額時，會被處以死亡補助或失能補助相同金額的罰鍰。</p> <p>Tetapi pekerja jika dalam bekerja mengalami kecelakaan/cendera kerja meninggal atau cacat, dan majikan tidak sesuai standar peraturan undang-undang tenaga kerja memberikan tunjangan atau ketika jumlah tunjangan tidak mencukupi, bisa didenda sebanyak</p>



序號	問題	回答
		subsidi/tunjangan kematian atau subsidi/tunjangan cacat/disabilitas jumlah denda yang sama.